

Zeitschrift: Mensuration, photogrammétrie, génie rural
Herausgeber: Schweizerischer Verein für Vermessung und Kulturtechnik (SVVK) =
Société suisse des mensurations et améliorations foncières (SSMAF))
Band: 73-M (1975)
Heft: 11

Vereinsnachrichten: Schweizerischer Verein für Vermessungswesen und Kulturtechnik =
Société suisse des mensurations et améliorations foncières
Autor: [s.n.]

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 14.01.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

au nombre de 3,8 millions, mais qu'elles ont une surface moyenne de 4 ha seulement.

Dans les conditions climatiques de la Pologne ce n'est pas beaucoup. Nous ne savons pas si l'évolution prochaine sera dans le sens d'agrandir ces petites exploitations avec les terres en réserve du fonds d'Etat (PFZ). Notre impression est plutôt dans le sens que tous les efforts sont concentrés sur les combinats où le paysan est un ouvrier de l'Etat, payé comme un ouvrier de la ville (4500 zlotys, soit 315 francs par mois). Mais il faut en même temps ajouter que c'est en Pologne qu'on a vu le plus grand nombre d'exploitations privées, beaucoup plus qu'en Tchécoslovaquie, qu'en Bulgarie et qu'en Yougoslavie. Et la terre est partout travaillée de façon intensive et exemplaire.

* * *

Les délégués ont eu la possibilité d'admirer les beautés artistiques de Varsovie, de Poznan et de Cracovie.

Il faut rappeler que Varsovie (1 300 000 habitants) a été presque complètement détruite lors de la dernière guerre, et que Poznan (500 000 habitants) a été partiellement détruite en 1945 lors de la longue résistance au centre de la ville de la garnison hitlérienne.

Lors de cette session la Pologne célébrait le 30e de sa libération et les vitrines des magasins montraient les

photos prises après les destructions, images terribles des ruines des villes et des monuments.

Ce qui a frappé tout le monde c'est l'effort gigantesque fait par le pays pour guérir les blessures affreuses de la guerre et rétablir sa prospérité. La profonde sensibilité artistique de ce peuple, la volonté de reconstruire les vieilles cités et les monuments tels qu'ils étaient avant la destruction, la ferme intention de faire progresser le pays dans tous les secteurs, ont laissé une profonde impression dans les participants et leur ont permis de comprendre la fierté des polonais fêtant le 30e anniversaire de leur indépendance.

Sans parler de l'exquise amabilité, du sens profond d'hospitalité des collègues polonais et des professeurs et assistants des écoles polytechniques qui ont organisé la session.

Si une des aspirations de la FIG est celle de multiplier les contacts internationaux entre ing. géomètres pour améliorer leur connaissances techniques et pour créer une meilleure compréhension et une plus grande estime réciproque, la session de 1975 à Varsovie a pleinement atteint ce but.

Adresse de l'auteur:

R. Solari, ing. géom., Ravecchia, 6500 Bellinzona, Suisse

Schweizerischer Verein für Vermessungswesen
und Kulturtechnik

Société suisse des mensurations et améliorations
foncières

FIG-Berichterstattung

Im Bestreben, die Arbeiten der technischen Kommissionen der FIG allen Berufskollegen besser bekanntzumachen, unternimmt der Zentralvorstand des SVVK folgendes:

1. Für die 9 Kommissionen sind die Berichterstatter wieder zu wählen oder neu zu bestimmen.
2. Diese Berichterstatter sollen bereit sein, folgende Pflichten zu übernehmen:
 - Sie setzen sich anhand der Akten über die bisherige Tätigkeit ihrer Kommission ins Bild.
 - Sie orientieren sich beim Kommissionspräsidenten über den Stand der laufenden Arbeiten und veröffentlichen insbesondere die am letzten Kongress gefassten Resolutionen.
 - Sie berichten mindestens einmal pro Jahr im Vereinsorgan über die Kommissionsarbeiten. Dabei ist ein sich auf unsere Verhältnisse beziehender Kommentar wichtiger als Vollständigkeit.
 - Der Berichterstatter muss nicht unbedingt an den Kongressen teilnehmen, doch sollte er sich durch einen Teilnehmer vertreten lassen. Hingegen begründet die Tätigkeit als Berichterstatter ein Anrecht auf einen Spesenbeitrag für die Teilnahme an Kongressen und Symposien.

3. Die Berichterstattung über das Comité Permanent ist Sache des Zentralpräsidenten.

Die Schweiz hat sich verpflichtet, den übernächsten Internationalen Kongress der FIG zu organisieren und die Leitung der FIG zu übernehmen. Die erste Aufgabe, die sich daraus ergibt, ist, die Mitglieder des SVVK an der Arbeit dieser Organisation vermehrt zu interessieren. Der Zentralvorstand erwartet, dass sich junge und erfahrenere Berufskollegen als Berichterstatter für die folgenden Kommissionen zur Verfügung stellen:

Kommission 1: Berufliche Praxis

Kommission 2: Berufsausbildung

Kommission 3: Fachliteratur

Kommission 4: Hydrographische Vermessungen

Kommission 5: Instrumente und Vermessungsmethoden

Kommission 6: Ingenieurvermessung

Kommission 7: Liegenschaftskataster und Neuordnung des ländlichen Raumes

Kommission 8: Liegenschaftswesen, Stadtplanung, Stadtentwicklung

Kommission 9: Bodenbewertung und Grundstücksverkehr

Wir bitten Interessenten, sich direkt mit dem Zentralpräsidenten in Verbindung zu setzen.

Zentralvorstand SVVK